

*Librería*  
***Bonilla y Asociados***  
*desde 1950*



**Título:**

**Autor:**

**Precio:** \$385.00

**Editorial:**

**Año:** 2006

**Tema:**

**Edición:** 1ª

**Sinopsis**

**ISBN:** 9780776606279

This volume in honour of Ingrid Meyer is a tribute to her work in the interrelated fields of lexicography, terminology and translation. one key thing shared by these fields is that they all deal with text. Accordingly, the essays in this collection are united by the fact that they too are all "text-based" in some way. In the majority of essays, electronic corpora serve as the textual basis for investigations. Chapters focusing on electronic corpora include a description of a tool that can be used to help build specialized corpora in a semi-automatic fashion; corpus-based investigations of terminological knowledge patterns, terminological implantation, lexicographic information and translation solutions; comparisons of corpora to conventional resources such as dictionaries; and analyses of corpus processing tools such as translation memory systems. In several essays, notably those dealing with historical or literary documents, the texts in question are specific manuscripts that have been studied with a view to learning more about lexicographic and translation practice. The volume is rounded out with a chapter on audiovisual translation that takes a non-conventional view of text, where "text" includes film.